

## **Umugambi witaho abana batoyi muri Leta ya Carolina y'ubururuko UBURYO BWO KUMENYESHA IVYARISHWE**

Igikorwa kiza imbere y'ibindi mu mugambi wo kwitaho abana batoyi muri Leta ya Carolina y'ubururuko (NC ITP) ni igisata kijejwe ibikorwa vyo ku rwego rwa mbere cegukira igisata kijejwe kwitaho imibereho myiza y'abana n'imiryango. Ku rwego rwo hasi, igikigo kijejwe gukurikirana ingene abana bagenda barakura (CDSAs) barakora kandi bagahagarikira ibikorwa biri mu kirangamisi ITP. Uru rwete rero ni urwo kubamenyesha uburyo ITP ikoresha hageze kubasaba ko muriha bimwe mu bikorwa yakoze. Uru rwandiko rero ni incamake y'amafaranga arihwa ibikorwa vya ITP, uburyo bwo kurishisha no kuriha hamwe n'ayandi makuru bijanye, mushobora kubisanga, aho mushobora kubisoma ndetse mukanavyunganira, ku rubuga rw'ikigo arirwo, [www.ncdhhs.gov/itp-beearly](http://www.ncdhhs.gov/itp-beearly), igisata c'amakuru / Ibimenyeshwa.

### **UBURYO BWO KWOROHEREZA ABO VYAGOYE KURIHA (ITP SLIDING FEE SCALE (SFS)):**

- Umwana w'umuvyeyi akoresha uburyo bwo kurungika amahera mu muryango kugira ngo hamenyekane ubushobozi bw'umuryango canke kudashobora kuriha integuro y'amafaranga y'umukenyenzi.
- Urwandiko rwerekana ivyo rwa ITP SFS hamwe n'ingene ibijanye n'amafaranga asabwa bitegekanijwe tubisanga ku rubuga rw'ikigo ([www.ncdhhs.gov/itp-beearly](http://www.ncdhhs.gov/itp-beearly)).
- Nta muryango n'umwe udashobora gukorera ibikorwa n'igisata ITP kubera ko udafise uburyo bwo kuriha.

### **"IBIKORWA BIKORWA MU MURYANGO NTIBIRIHISHWA":**

- Ibikorwa vya ITP bikurikira bikorerwa imiryango ata kiguguzi kirinze gusabwa hatitaweho ko umuryango ufise amikoro canke atayo ugira:
  - Kumenya ibikorwa vy'umwana, kwihweza no gusuzuma, igikorwa c'umuhuzabikorwa, ibikorwa bijanye n'ubuyobozi hamwe no kubihuza mu buryo buganisha kw'iterambere ry'umwana, guhinyanyura ibikorwa, hamwe no kuraba ko urutonde rw'ibikorwa umuryango uriko ukorerwa (IFSP) biriko bigenda neza ndetse no gushira mu ngiro uburyo bwo gukingira umwana.
- Ibikorwa vyose biza imbere y'uko haba ubwa mbere ishishiraho ry'urutonde rw'ibikorwa bikorerwa umuryango IFSP (aha ni nko gushirwa ku rutonde), ivyo ntibirihishwa.

### **"IBIKORWA BIRIHISHWA":**

- "Ibikorwa birihishwa" ivyo bindi vyose biri rutonde rw'ibikorwa bikorerwa umuryango IFSP, ni ukuvuga ibindi bitari kuri urwo rutonde rw'ibitarahwa aho hejuru.
- Igice c'amafaranga umuryango utegerezwa kuriha ( ibice kw'ijana SFS) agenda arasabwa hose mu bikorwa vyose birihishwa biri mu cegeranyo c'ibirihwa ITP kandi biba vyumvikanyweko n'umuryango, ku rutonde rw'ibikorwa bikorerwa umuryango IFSP.

### **KUMENYA NEZA AMIKORO Y'UMURYANGO/ ISHIRWAHO RY'AMAFARANGA YIYONGERA CANKE AGABANUKA KURI BURI GIKORWA:**

- Umuryango, abawugize hamwe n'amikoro muri rusangi uronka birinsungwa mu gutororokanya ibice kw'ijana SFS vy'amafaranga bategerezwa kuriha canke uruhara rw'umuryango mu kuriha ibikorwa vyakozwe.
- Impapuro zivyemeza zirasabwa kwerekanwa hageze ko umwana arungikwa mu kigo hamwe n'inyuma ya buri mwaka uko umwana ashizwe ku rutonde.
- Mu gihe umuryango vyibonekeje ko udafise ubushobozi bwo kuriha ibikorwa vya IT, ibice SFS% umuryango wategerezwa kuriha bica bikurwaho bikaja ku busa kw'ijana 0%.
- Iyo umuryango wanes gutanga urutonde rw'abawugize, kwerekana amikoro bafise, ibice kw'ijana vya SFS bategerezwa kuriha bica biduzwa bikaba ijana kw'ijana 100%.
- Urwego rw'abakozi b'ikigo CDSA baraheza bakamenyesha umuryango ibice kw'ijana SFS% vy'ayo bategerezwa kuriha baravye agaciro k'ibikorwa biri ku rutonde IFSP vyakozwe igihe umuryango wemera canke usaba ihagarikwa ry'ibikorwa.
- Nk'uko vyasiguye neza mu gitabo c'ikigo c'itaho abana muri Leta ya Carolina y'ubururuko kivuga ku burenganzira bw'umwana n'umuryango kandi umuryango urashobora gusaba kuja uragira uruhara mw'ishirwaho ry'amafaranga ayo ari yo yose asabwa kurihwa umwanya uwo ari wo wose.
- Urugero rwa nyuma rwo hejuru rw'ayarihwa mu kwezi – Igice c'amafaranga umuryango uriha mu kwezi ku bikorwa vyemeranijwe mu rutonde IFSP ntashobora kurenza ibice bitanu kw'ijana (5%) vyayo winjiza muri rusangi buri kwezi. Umuhuzabikorwa w'ikigo CDSA aramenyesha umuryango amafaranga yabo bategerezwa kuriha ku kwezi.

### **GUTEZURIRWA MU GIHE C'INGORANE:**

- Umwanya uwo ari wo wose, umuryango uhuye n'ibibazo bikomeye bituma haba ingaruka mbi ku mikoro yawo canke bisanze bafise amafaranga y'umurengerwa bategerezwa kuriha kwa muganga, urashobora gusaba ko hoba gutezurirwa ku bijanye n'amafaranga kw'ijana SFS bategerezwa kurihishwa.

### **KWEMERA GUKOYESHA UBWISHINGIZI BWO KWA MUGANGA HAMWE N'UBW'ABIKORERA IVYABO:**

- Ibikorwa bitarihishwa – Biciye mu ruhusha rwanditse, igisata ITP kizorihisha ibi bikorwa amashirahamwe y'ubwishingizi ayategemaiye Leta canke aya Leta (Ubwishingizi bwo kwa muganga). Mu gihe urwo ruhusha rwo kurihisha ivyo bikorwa rudatanzwe, vya bikorwa bisanzwe bitarihwa, ivyo umuvyeyi yemeye akanatanga uruhusha ko azobikorera, ITP itegerezwa kubibandanya ata na kimwe gicerewe canke ngo gihagarikwe kandi bikaba ata mafaranga yatswe umuryango.
- Ibikorwa birihishwa – Biciye mu ruhusha rwanditse ruvuye mu muryango rwo kurihisha amashirahamwe y'ubwishingizi ayategemaiye Leta canke aya Leta (Ubwishingizi bwo kwa muganga), igisata ITP kiraheza kitarishwa aya mashirahamwe ibikorwa vyaco.
  - Iyo igikorwa ca ITP kitarishwe n'ayo mashirahamwe, ayo mafaranga atarishwe aca yongerezwa ku yo umuryango utegerezwa kuriha (ibice kw'ijana vya SFS) ku bijanye n'urugero rw'amafaranga ITP arihwa kwa muganga (ayarihwa kwa muganga) kubw'ibikorwa birihwa.
  - Iyo igikorwa ITP ikoze gisanzwe kirihwa n'ayo mashirahamwe, ibice umuryango usanzwe uriha (ibice kw'ijana vya SFS) birashirwa ku mafaranga ayo mashirahamwe yategekanirije umuryango inyuma y'aho ibihururo vy'amafaranga ahambwa umywanyi biba bimaze guharurwa neza. Umuryango ntushobora kurihishwa amafaranga ari hejuru y'urugero rwa ITP (Urugero rw'ayarihwa n'ubwishingizi bwo kwa muganga).

### **UBWISHINGIZI BWO KWA MUGANGA BUTANGWA NA LETA:**

- Igisata ITP ntigishobora gusaba ko umwana ategerezwa kuba vyanse bikunze mu barihirwa na Leta ibijanye no kwa muganga kugira abe mu barabwa n'ibikorwa vya ITP.
- Iyo umwana ari mu barihirwa na Leta ibijanye no kwa muganga, uruhusha rw'umuvyeyi rutegerezwa kuboneka imbere y'uko umukozi wa ITP agera ku ntambwe we nyene atanga icegeranyo kuri Medicaid (Ikigega ca Leta 'ubwishingizi bwo kwa muganga) kugira ngo barihwe.
- Umwanya uwo ari wo wose, umuvyeyi arafise uburenganzira bwo gukuraho uruhusha rwo gutanga icegeranyo y'umuntu kuri Medicaid (Ikigega ca Leta 'ubwishingizi bwo kwa muganga) ku bijanye no kuriha.
- Ikoreshwa ry'ubwishingizi Medicaid mu bikorwa vyo ku rugero rwa mbere muri Carolina y'ubururuko NTIRIRI muri ibi bikurikira:
  - 1) Impinduka mu buzima bw'umwana canke umuvyeyi ari mu barabwa n'uko mugambi zituma haba gutakaza inyungu mu vy'ubwishingizi canke igabanuka ry'ikiringo categekanijwe,
  - 2) Abavyeyi b'umwana basanzwe bariha ibikorwa bikorerwa umwana wabo kandi bashobora kuba mu barabwa n'ibigo vy'ubwishingizi bwaba ubwa Leta canke ubutari ubwa Leta,
  - 3) Kwongereza ubushirukabute canke guhagarika imfashanyo ya Leta canke ubwishingizi bw'umwana canke bw'umuvyeyi, canke
  - 4) Iyo umwana canke umuvyeyi atakaje ivyatuma aba ku rutonde rw'abitabwaho kubera muhira no kureka abantu bisunze igiciro co kwa muganga bijanye.
- Iyo umwana asanzwe arabwa n'ikigo c'ubwishingizi ca Leta (Medicaid) hamwe n'ikigo cigenga, amategeko y'ikigo ca Leta (Medicaid) avuga koi co kigo cigenga ni co kibanza kwishuzwa ubwa mbere. Ico kigo kimaze kurihishwa, kica kirungika urupapuro rwerekana inyungu zagiyeye zirajako (EOB) hamwe n'amafaranga kuri uwo muryango aho kubirungika ubwo nyene ku mukozi. Mu gihe umuryango uronkejwe amafaranga, impapuro zose zivyemeza zitegerezwa kurungikwa mu gisata kijejwe ibikorwa ITP kugira habe kurihwa.

### **IBIGO VY'UBWISHINGIZI BITEGAMIYE LETA:**

- Umuvyeyi ategerezwa gutanga uruhusha rwanditse kugira igisata ITP kirukoreshe mu kuriha ibikorwa vyo ku rwego rwa mbere vyakorewe umwana birihwe biciye mu kigo c'ubwishingizi cigenga. Haba hariko amafaranga arihishwa ku bikorwa bijanye nokwishuzwa ibigo vy'ubwishingizi vyigenga ku bikorwa vya ITP. Nk'akarorero, amafaranga asigaye umuryango ushobora kwirihira ni amafaranga arihwa mu buryo bw'isangi, ubushirukabute, ayaba yaganijweko, hamwe n'ubwishingizi bw'isangi.
- Umuvyeyi arashobora guhitamwo kutarihirwa n'ikigo cigenga akirihira we nyene ubwiwe ibikorwa bisanzwe birihwa vya ITP ku rugero rwashinzwe na Leta (urugero rwa Medicaid).
- Iyo umuvyeyi ahisemwo kwemera kuriha ibikorwa vya ITP biciye mu kigo c'ubwishingizi cigenga:
  - Uwo muvuyeyi ategerezwa gutanga uruhusha rwanditse imbere y'uko igisata ITP gishobora kuriha ibikorwa vyakorewe umwana ku rwego rwa mbere biciye mu kigo cigenga.
  - Uruhusha rwanditse rw'umuvyeyi rurakenewe igihe cose habaye icyongereye mu bikorwa bitangwa biri kuri rutonde rw'ibikorwa bikorerwa umuryango IFSP. Aho ni nk'incuro igikorwa kiberako zongerekanye, igikorwa cahavuye caguka, umwanya categerezwa kumara wiyongereye canke umuvuduko.
- Mu gihe ikigo c'ubwishingizi cishujwe, kiraheza kikirungika ido n'ido ry'inyungu mu biharuro biboneka ku muryango aho kubirungika ubwo nyene ku mukozi w'ikigo. Iyo bishitse, impapuro zose zivyemeza zitegerezwa kurungikwa mu gisata kijejwe ibikorwa ITP kugira habe kurihwa.

### **INGENE IKIGO CDSA CEGERANYA AMAFARANGA YO KURIHA:**

Amafaranga yose arishwe n'ikigo CDSA ku bikorwa vyose vyakozwe kandi n'uruhusha rw'abakozi ba ITP araheza agatangwa mu kiringo c'imisi 30 uherye kw'italiki fagitire iba yasohokeyeke, kandi n'imiryango nayo nyene iba yitezwe kuriha muri iki kiringo nyene. Iyo kuriha bitabaye mu kiringo c'amezi atatu uherye kuri fagitire yambere hatabayeho kuvugana ingene uburyo bw'uko yorihwa bwogenda, ikigo CDSA co nyene gica caha gushiraho uburyo yoshobora kuyegera kugira amafaranga yose arihwe harimwo:

- 1) kwandikira ibiro vy'umushikirizamanza mukuru muri Leta ya Carolina y'ubururuko asanzwe akurikirana ibijanye n'amafaranga aba atarishwe, hanyuma
- 2) Ikigo CDSA gitegerezwa gutanga amakonti yose y'abagihariye mu kigo gitoza amakori muri Leta ya Carolina y'ubururuko, hisunzwe itegeko ryo kwishuza amakori n'amatagisink'uko biri mu itegeko ry'igihugu G.S. 105A Itegeko rijanye no kwishuza amdeni. Aha ni ukuvuga ko ayo mafaranga avuye muri ico kigo gitoza amakori cayegeranije ashobora guca afatwa kubw'ideni ryose ry'amafaranga y'ibikorwa vy'ikigo CDSA atarishwe.

### **IGITUMA IGISATA ITP GISABA KURONSWA INIMERO Y'UBWISHINGIZI:**

Mu bikorwa vya misi yose igisata ITP carakoze ibishoboka vyose kugira gikoreshe gake inimeru y'ubwishingizi. Igisata ITP gisabwa kurondera inimeru y'umuntu akuze kandi afise amikoro yarungitse canke yandikishije umwana mu gisata ITP. Kugira amategeko yo muri Leta ya Carolina y'ubururuko N.C.G.S. 105A-3 na N.C.G.S. 147-86.21 yubahirizwe, ico gisata ITP kirasaba inimeru y'ubwishingizi y'umvyezi cane cane mu gihe c'amafaranga aba ari mu madeni bikenewe ko yegeranywa. Amategeko ya Leta arakingira ubuzima bwite bw'umuntu n'umutekano wavyo hanyuma igisata ITP ntigishobora gushira hanze inimeru y'ubwishingizi y'umuntu ku ntumbero iyo ari yo yose atari iyijanye n'amadeni kiba gifitiwe canke mu gihe bisabwe n'amategeko.

### **IBIJANYE N'UBUZIMA BWITE**

#### ***Itegeko ryerekeye uburenganzira bwo kurererwa mu muryango hamwe n'ibijanye n'ibanga(ubuzima bwite)(FERPA)***

Itegeko ryerekeye uburenganzira bwo kurererwa mu muryango n'ibijanye n'ibanga (FERPA) ni itegeko ry'igihugu rikingira ubuzima bwite bw'abana n'abavyeyi barabwa n'umugambi wo gukorerwa ibikorwa n'ikigo ITP. Amakuru avuga ku mwana canke umuntu wo mu muryango ni ibanga kandi ntashobora guhananwa hagati y'amashirahamwe canke ibigo hatabanje kuboneka uruhusha rwanditse ruvuye ku muvyezi, kiretse mu bihe bidasanze aho itangwa ry'ayo makuru rirukurwa n'amategeko nko mu gihe akitswe n'amagara canke mu bihe bisaba ubutabazi bwihuta, mu gihe bitegetswe na sentare, canke nko mu gihe c'uzumwira ry'umwana ku mvo yo kumufasha. Ariko, ikigo kirashobora gutanga amakuru y'ibanga ku buzima bw'umuntu ku bakozi baco basanzwe bafise uburenganzira bwo kuyaronsa kugira bakore akazi kabo neza.

## ***Ibibazo benshi bakunze kubaza no kwibaza (FAQs)***

### ***Ingene ibikorwa vy'ikigo citaho abana biheza bikarihwa***

- 1. Umuryango wanje kuba mu mugambi wo kwitaho abana batoyi biwusaba iki? Ico nsabwa gutanga giharurwa gute?**

Imiryango imwe imwe irashobora kugira ico itanze mu kiguzi c'ibikorwa vyo ku rwego rwa mbere hisunzwe urugero rw'amafaranga yiyongera canke agabanuka (SFS) mu buryo buhuye n'amikoro y'umuryango (AGI) hamwe n'igitigiri c'abagize umuryano. Urugero rw'aya mafaranga kw'ijana ruratomora ubushobozi umuryango ufise bwo kuriha igice wagenewe kuriha mu kiguzi kiba gihari. Uru rugero nyene ruharurwa imbere y'uko umwana ashirwa ku rutonde rw'abarabwa n'umugambi ITP kandi rugenda rurasubirwamwo uko umwaka utashe.
- 2. Kugira mparurirwa ico ntegerezwa kuriha nsabwa gutanga iki?**

Urasabwa gutanga amakuru ajanye n'umuryango wawe ku muhuzabikorwa asanzwe agukurikiranira ibikorwa wemerewe gukorerwa. Aha ni ukuvuga abo bose baba mu nzu iwawe, imyaka yabo, isano bafitanye n'umwana wawe. Utegerezwa kandi gutanga impapuro zerekana ubutunzi bwawe mu biro vy'ubudandaji mu kigo kijejwe ibikorwa bijanye no gukurikiranira ingene umwana agenda arakura (CDSA) kugira kimenye neza ko amikoro ahuye AGI n'umuryango wawe. Kuraba ko yoba woba wanditswe mu kindi kigo ca Leta, nk'ikigega kijejwe kuvuzanya (Medicaid), bishobora kuba bihagije kugira haharurwe ayo ushobora kuriha (ibice kw'ijana SFS). Kw'ifishi y'ikigo citaho abana batoyi co muri Leta ya Carolina y'ubururuko cerekana neza amikoro y'umuryango, urasangako ibijanye n'ibikenewe vyose kugira hamenyekane amikoro yawe, ikiringo gisabwa, amazina y'umuyobozi w'ibiro vy'ubudandaji wawe mu kigo CDSA. Uhisemwo kudatanga ivyo bagusavye bica bituma vya bice SFS wategerezwa kuriha bica biduga bika ijana kw'ijana (100%). Ivyo bikaba bisigura ko ibikorwa birihwa vyose ari wewe uca uvuyirihira.
- 3. Ibikorwa vy'ikigo citaho abana batoyi vyoba birihwa?**

Ibikorwa vyinshi bikorerwa imiryango yose ata kiguzi canke amafaranga arinze kurihwa. Ibi bikorwa bikorwa ku buntu ni iyo gusuzuma abana, ubuhuzabikorwa, imyihwezo n'amasuzumwa, gushiraho no guhindura intoned z'ibikorwa biri mu kirangamisi c'umuryango (IFSP), hamwe n'ibikorwa vyo gukingira uburenganzira bw'umuryano. Imiryango rero ishobora gusabwa kuriha ibikorwa bitari muri ivyo vyavuzwe. Umuhuzabikorwa wawe araheza akaraba ku rutonde rw'ibikorwa vy'umuryango wawe IFSP agaca akumenyeshya koi co gikorwa kirihishwa canke kitarihishwa.
- 4. Ikigo kimfasha mu vyo kwivuzwa naco kirarihishwa?**

Ikigo kitegamiye Leta umuryango wawe warishemwo ubwishingizi kirarihishwa ku bikorwa uba warakorewe, ariko ni wewe utanga uruhusha. Mu gihe watanze uruhusha, vya bice kw'ijana SFS biraheza bigaharurwa bisunze ivyo vyose ico kigo cageneye umuryango wawe. Harimwo ibirihwa mu buryo busangiwe, ubwishingizi burihwa mu buryo busangiwe, canke ivyagiye biragabanywa mu kuriha. Ibigyo vyo kuvuzanya bimwe bimwe mu ntunganyo yavyo yo kuriha ibikorwa vyo ku rugero rwa mbere birisungana ivyo umwana wawe arekuriwe kuronka. Mu gihe igikorwa kitabaye mu vyo ashobora kurihirwa, kicha kirihwa hisunzwe urugero rwa ITP (urwo na rwo rukaba ari urugero rw'ikigo ca Leta co kuvuzanya Medicaid). Vya bice kw'ijana SFS bica bishirwa ku giciro cashizweho nk'ifatiro. Ikigo co kuvuzanya Medicaid canke ikindi kigo ca Leta gitanga uburyo bw'amafaranga kirarihishwa nk'uko bibereye mu gihe watanze uruhusha.
- 5. Mu gihe ico ntegerezwa kuriha camaze guharurwa, mu muryango wanje ni ikihe cahindutse mu bijanye n'ubutunzi?**

Iyo umuryango wawe ushikiwe n'ingorane giturumbuka nko gutakaza akazi canke aho wakura amikoro canke gusabwa amafaranga y'umurengera kwa muganga, ushobora guca usaba bakakugirira isuzuma mu bibijanye n'ubutunzi hamwe n'ugutezurirwa kujanye n'ibihe bidasanzwe. Aha umuhuzabikorwa wawe arashobora kubigufashamwo akakwereka ingene biheza bikagenda.